

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b5559fc69e7

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Лингвистический факультет
Кафедра индоевропейских и восточных языков

Согласовано
деканом лингвистического факультета
« 14 » марта 2024 г.

/Вековищева С.Н./

Рабочая программа дисциплины

Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
(китайский язык)

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль:
Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков (английский язык +
китайский или испанский языки)

Квалификация
Бакалавр

Формы обучения
Очная, очно-заочная

Согласовано учебно-методической комиссией
лингвистического факультета
Протокол «14» марта 2024 г. №5
Председатель УМКом _____
/Горбачева О.А./

Рекомендовано кафедрой
индоевропейских и восточных языков
Протокол от «22» февраля 2024 г. №7
Зав. кафедрой _____
/Харитонов Е.Ю./

Мытищи
2024

Авторы-составители:

Скрипник Ксения Васильевна, кандидат филологических наук, доцент

Баева Мария Павловна, кандидат филологических наук, доцент

Костомётова Мария Дмитриевна, старший преподаватель

Рабочая программа дисциплины Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (китайский язык) составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020, № 969

Дисциплина Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (китайский язык) входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной

Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Год начала подготовки (по учебному плану) 2024

Содержание

стр.

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Объем и содержание дисциплины.....	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	12
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	16
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	33
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	35
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	35
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	35

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (китайский язык)» является формирование у студентов научных представлений о структуре, значениях и функционировании средств, образующих лексическую, грамматическую и фонетическую систему современного китайского языка. Программа ориентирована на овладение практическими навыками чтения, письма, слушания и говорения на китайском языке. Изучение данной дисциплины позволяет будущему выпускнику овладеть китайским языком как средством межкультурной коммуникации.

В задачи дисциплины входит:

1. овладение языковыми характеристиками и национально-культурной спецификой лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной и письменной речи, подготовленной и неподготовленной, официальной и неофициальной речи;
2. овладение студентами дискурсивными способами выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном (китайском) тексте;
3. овладение дискурсивной структурой языковой организацией функционально-стилевых разновидностей текста — художественного, газетно-публицистического, научного, делового;
4. сообщение студентам сведений об языковой, эстетической, культурологической интерпретации художественного и газетно-публицистического текста, лингвистическом анализе научного, научно-популярного и делового текста.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах),

СПК-4. Способен проводить анализ функционирования устной и письменной коммуникации, использовать в устной и письменной речи основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста,

СПК-1. Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков в учреждениях образования, культуры, управления и в СМИ.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (китайский язык) входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной

Учебная дисциплина «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (китайский язык)» в методическом плане опирается на знания, полученные при изучении следующих учебных дисциплин: «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)», «Методика преподавания иностранных языков», «Основы

языкознания», «Введение в теорию межкультурной коммуникации». Полученные в процессе обучения знания могут быть использованы при подготовке к государственной итоговой аттестации.

3.ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Формы обучения	
	Очная	Очно-заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	17	19
Объем дисциплины в часах	612	684
Контактная работа:	264.6(70) ¹	182.9(108) ²
Практические занятия	260 (70) ³	176 (108) ⁴
Из них, в форме практической подготовки	100	68
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	4.6	6.9
Экзамен	0.6	0.9
Предэкзаменационная консультация	4	6
Самостоятельная работа	328	472
Контроль	19.4	29.1

Формой промежуточной аттестации по очной форме обучения является экзамен (7,8 семестры).

Формой промежуточной аттестации по очно-заочной форме обучения является экзамен (7,8,9 семестры).

3.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов			
	По очной форме обучения		По очно-заочной форме обучения	
	Практические занятия		Практические занятия	
	Общее количество	Из них в форме практической подготовки	Общее количество	Из них в форме практической подготовки
4 курс 7 семестр				
第 1 课。别总说 ‘亲爱的’ Образование, работа, отношения。 Лексика. Выражение необходимости, похвалы. Ответ на комплимент. Жалоба	20 (6) ⁵	8	8 (4) ⁶	-

¹

²

³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁶ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

и объяснение. Грамматика. Использование 总是、终于、必须、究竟. Конструкция, выражающая степень «прил.+得多». Конструкция «一天比一天+прил.». Конструкция «不是...,而是...».				
第 2 课。半边天和全职太太 Положение женщины в Китае. Трудоустройство. Лексика. Конкуренция на рынке труда. Интервьюирование и прохождение собеседования. Выступление с речью. Усиление смысла и акцентирование. Грамматика. «多少» как показатель неопределенного количества. Употребление глагола 占. 几乎、为了、在...方面、在...中. Двойное отрицание. Конструкции «要是...,就...» и «只要...,才...». Вводное слово.	20 (6) ⁷	8	8 (4) ⁸	-
第 3 课。我想开律师事务所 Работа. Хочу открыть адвокатскую контору. Работа мечты. Лексика. Государственная служба. Офисная работа. Работа в сфере торговли. Выражение согласия. Дополнительное объяснение. Выражение неожиданного осознания (顿悟). Грамматика. Употребление 考、关于、受、之内. Конструкции «即使...,也...» и «不管...,都/也...».	20 (6) ⁹	8	8 (6) ¹⁰	-
第 4 课。洋姑爷在农村过春节。 Национальные праздники Китая Лексика. Китайский Новый год. Лунный календарь. Национальные праздничные блюда. Традиции. Украшение помещения. Сыхэюань как тип традиционной застройки. Поздравления с праздниками. Выражение безразличия. Грамматика. Конструкция «怎么+гл.+都	20 (6) ¹¹	8	8 (4) ¹²	-

⁷ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁸ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁰ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹¹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

行 ». Конструкция «гл.+ 一声 ». Использование 好、怪不得、尤其、连忙. Конструкции «不但不/没..., 反而...» и «不是..., 就是...».				
第 5 课。读 “孔乙己”。 Китайская литература (Лу Синь, Ба Цзинь, Лао Шэ) Лексика. Описание предметов и внешности людей. Одежда. Выражение сожаления. Рассказы и повести Лу Синя. Телеспектакли и пьесы. Экскурсии. Грамматика. Конструкция «要是..., 就好了». Использование 仍然、还是、那么、似的. Сдвоенные прилагательные, выполняющие функции сказуемого. Конструкция «гл./прил. + 坏 / 死了 ». Конструкция «不/没(有)..., 就...».	20 (6) ¹³	8	8 (6) ¹⁴	-
第 6 课。买的没有卖的精。 Покупка вещей Лексика. Одежда. Письменные принадлежности. Игрушки. Рынок. Выражение сомнения и недоверия. Обсуждение цены. Грамматика. Использование 就 (5 значений)、遍、一下子、从来. Удвоение глаголов и прилагательных. Способы выражения сравнения.	20 (6) ¹⁵	8	8 (6) ¹⁶	-
第 7 课。复习。Повторение Лексика. Повторение пройденных тем. Планы на будущее. Грамматика. Повторение пройденных тем.	10 (4) ¹⁷	2	8 (6) ¹⁸	-
Итого часов за 7 семестр:	130 (40)¹⁹	50	56 (36)²⁰	-
4 курс 8 семестр				
第 8 课。马大为求职。Поиск работы. Лексика. Командировка. Составление резюме. Подписание контракта.	20 (4) ²¹	8	15 (8) ²²	10

¹³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁶ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁷ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁸ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

¹⁹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁰ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²¹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Выражение согласия. Устройство на работу. Грамматика. Конструкция «贵+сущ.». Использование 本、一切、成为、根据. Предложная конструкция в качестве дополнительного члена. Предложение с глаголом-связкой 是. Конструкция «无论..., 都/也...».				
第 9 课。现在谁最累。Воспитание детей. Школа у китайских детей. Лексика. Школа, репетиторство, выполнение домашнего задания. Воспитание. Обещание. Жалоба. Грамматика. Конструкция «拿 ... 来说, ...». Использование 就是、本来、并、嫌. Конструкция «在 ... 下, ...». Конструкция «要么..., 要么...».	20 (4) ²³	8	15 (8) ²⁴	12
第 10 课。打工的大学生多起来了。Подработка в студенческие годы. Условия жизни. Лексика. Объяснение причины. Реформы. Оплата обучения в институте. Планирование. Грамматика. Конструкции «难+гл.», «在...上», «既然..., 就...». Использование基本上、当的时候、也许、却.	20 (4) ²⁵	8	15 (10) ²⁶	10
第 11 课。我是独生子女。Семейный быт. Демографическая политика КНР. Единственный ребёнок в семье. Лексика. Реформы и законы. Политика контроля рождаемости и ее результаты. Бездетность. Помощь пожилым родителям. Подтверждение. Приблизительная оценка ситуации. Грамматика. Конструкции «...等等», «近+врем.», «是...的», «尽管..., 还是...». Использование 以来、关系到、一直、其实.	20 (4) ²⁷	8	15 (10) ²⁸	12
第 12 课。头痛医脚。Здоровье. В	20 (4) ²⁹	8	-	-

²³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁶ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁷ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁸ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

²⁹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

поликлинике. Китайская медицина. Лексика. Болезни. Осмотр у врача. Европейская и китайская медицина. Органы и части тела. Дыхательная гимнастика и оздоровительная физкультура. Убеждение и разубеждение. Объяснение. Грамматика. Использование 看来、某、正好、简直. Предложения со сказуемым, выраженным каузативным глаголом. Конструкция «一方面..., 一方面...».				
第 13 课。我有可能坐中国船到太空旅行了。 Освоение космоса. Космическое путешествие. Мир во всём мире. Разные вкусы. Лексика. Новости. Космос. Будущее. Повествование. Грамматика. Конструкция «好+прил.». Использование 恨不得、从此、左右、进行. Способы усиление смысла сказанного. Модальные частицы 吧, 呢, 了.	20 (4) ³⁰	8	-	-
第 14 课。复习。Повторение Лексика. Повторение пройденных тем. Планы на будущее. Грамматика. Повторение пройденных тем.	10 (6) ³¹	2	-	-
Итого за 8 семестр	130(30)³²	50	60 (36)³³	44
5 курс 9 семестр				
第 12 课。头痛医脚。 Здоровье. В поликлинике. Китайская медицина. Лексика. Болезни. Осмотр у врача. Европейская и китайская медицина. Органы и части тела. Дыхательная гимнастика и оздоровительная физкультура. Убеждение и разубеждение. Объяснение. Грамматика. Использование 看来、某、正好、简直. Предложения со сказуемым, выраженным каузативным	-	-	20 (12) ³⁴	8

³⁰ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³¹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

глаголом. Конструкция «一方面…, 一方面…».				
第 13 课。我有可能坐中国船到太空旅行了。 Освоение космоса. Космическое путешествие. Мир во всём мире. Разные вкусы. Лексика. Новости. Космос. Будущее. Повествование. Грамматика. Конструкция «好+прил.». Использование 恨不得、从此、左右、进行. Способы усиление смысла сказанного. Модальные частицы 吧, 呢, 了.	-	-	20 (12) ³⁵	8
第 14 课。复习。Повторение Лексика. Повторение пройденных тем. Планы на будущее. Грамматика. Повторение пройденных тем.	-	-	20 (12) ³⁶	8
Итого за 9 семестр	-	-	60 (36)³⁷	24
ИТОГО:	260 (70)³⁸	100	176 (108)³⁹	68

ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

Тема	Задание на практическую подготовку	Кол-во часов	
		По очной форме обучения	По очно-заочной форме обучения
4 курс 7 семестр			
第 1 课。别总说 ‘亲爱的’ Образование, работа, отношения。	Перевод предложений с русского на китайский	8	-
第2课。半边天和全职太太 Положение женщины в Китае. Трудоустройство	Перевод предложений с русского на китайский	8	-
第 3 课。我想开律师事务所 Работа. Хочу открыть адвокатскую контору. Работа мечты.	Перевод предложений с русского на китайский	8	-

³⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³⁶ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³⁷ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³⁸ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³⁹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

第 4 课。洋爷爷在农村过春节。 Национальные праздники Китая	Перевод предложений с русского на китайский	8	-
第 5 课。读 “孔乙己”。 Китайская литература (Лу Синь, Ба Цзинь, Лао Шэ)	Перевод предложений с русского на китайский	8	-
第 6 课。买的没有卖的精。 Покупка вещей	Перевод предложений с русского на китайский	8	-
第7课。复习。Повторение	Перевод предложений с русского на китайский	2	-
Итого часов за 7 семестр:		50	-
4 курс 8 семестр			
第 8 课。马大为求职。 Поиск работы.	Перевод предложений с русского на китайский	8	10
第 9 课。现在谁最累。 Воспитание детей. Школа у китайских детей.	Перевод предложений с русского на китайский	8	12
第 10 课。打工的大学生多起来了。 Подработка в студенческие годы. Условия жизни.	Перевод предложений с русского на китайский	8	10
第 11 课。我是独生子女。 Семейный быт. Демографическая политика КНР. Единственный ребёнок в семье.	Перевод предложений с русского на китайский	8	12
第 12 课。头痛医脚。Здоровье。 В поликлинике. Китайская медицина.	Перевод предложений с русского на китайский	8	-
第 13 课。我有可能坐中国船到太空旅行了。 Освоение космоса. Космическое путешествие. Мир во всём мире. Разные вкусы.	Перевод предложений с русского на китайский	8	-
第 14 课。复习。Повторение	Перевод предложений с русского на китайский	2	-
Итого часов за 8 семестр:		50	44
5 курс 9 семестр			
第 12 课。头痛医脚。Здоровье。 В поликлинике. Китайская медицина.	Перевод предложений с русского на китайский	-	8
第 13 课。我有可能坐中国船到	Перевод предложений с русского на китайский	-	8

太空旅行了。Освоение космоса. Космическое путешествие. Мир во всём мире. Разные вкусы.			
第14课。复习。Повторение	Перевод предложений с русского на китайский	-	8
Итого часов за 9 семестр:			24

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Пот очной и очно-заочной форме обучения

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов		Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
		По очной форме обучения	По очно-заочной форме обучения			
Тема 2. Образование в КНР и России: сравнительный анализ. Внедрение уровневой системы образования в КНР и России. Институты Конфуция в России и по миру	Моя группа. Бакалавриат, магистратура, аспирантура. Грамматика. Выражения и конструкции 靠, 各, 表示, 分别. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.	24	16	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Тема 3. Развитие туризма в Китае. Гостиницы и их виды. Бронирование, оформление документов на проживание в китайской гостинице.	Типы номеров в китайских гостиницах. Документы и их подача при заселении в гостиницу. Решение вопросов с номерами и услугами, возвратом залога в китайской гостинице. Памятники и достопримечательности в Пекине и других городах КНР. Знаменитые монастыри и храмы. Грамматика. Выражения и	24	16	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант

	конструкции «拿…来…, 各, гл. +下, г л. +上, 这么, 也许 ». Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой. Дополнительный разговорный практикум: Туристическая экскурсия по родному городу или Москве.					
Тема 4. Традиции и обычаи китайцев. Праздник 春节	Национальные праздники китайцев Грамматика. Выражения и конструкции 不过, 当然, 一点 +也 +不, 从, г л. +着 + гл. +着. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.	24	16	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Тема 5. Религии в Китае – буддизм, даосизм, ламаизм, христианство	Лексика. Грамматика. Выражения и конструкции 提起, 临了, 左顾右盼, 再说, 其实, 实在, 用的着. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.	24	16	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Тема 6. Традиции и обычаи китайцев	Конфуций и другие известные китайские философы. Конфуцианское учение Грамматика. Выражения и конструкции 半…不…, 一脸的警, 不料, 竟然, 只是. Построение диалогов по теме.	22	16	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант

Тема 7. Традиции и обычаи китайцев. Праздники (中国传统节日 – 端午节、中秋节、清明节)	Легенды и суеверия связанные с возникновением праздников	22	16	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Тема 8. Здравоохранение в КНР. Традиционная китайская медицина. Тайцзи, ушу, цигун...	Лексико-семантический каркас, связанный медициной Грамматика. Выражения и конструкции 任何, 尽量, 立刻, 一连仍然». Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.	20	16	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Итого за 7 семестр		182	112			
Тема 9. Современная китайская семья. Политика плановой рождаемости	Бытовая лексика. Б. гостях у китайской семьи. Разделение труда и распределение доходов китайской семье. Грамматика. Выражения и конструкции 曾经, 到底, 管, 原来, 装, 对...来说. Построение диалогов по заданной теме с определённой лексикой.	20	70	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Тема 10. Приезд торгово-экономической делегации в Пекин.	Этикет китайских партнеров на официальной встрече. Почетные места за столом, сервировка стола. Тосты. Разговорный практикум: 到中国做生意 Приезд в Китай с целью заняться бизнесом. Встреча в аэропорту.	20	70	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант

	Обсуждение программы пребывания. Помощь при заселении в гостиницу.					
Тема 11. Реклама. Виды рекламы в КНР	Реклама в наше время, рекламные объявления в газетах, журналах, радио и Интернете Разговорный и переводческий практикум: составление рекламного объявления, перевод писем-заявлений на китайский язык	20	76	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Тема 12. Сотрудничество в торгово-экономической сфере. Переговоры.	Первый день переговоров. Программа пребывания. 商务谈判。Деловые переговоры. 订货洽谈。Переговоры о размещении заказа.	20	-	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Тема 13. Сотрудничество в торгово-экономической сфере (продолжение)	Переводческий практикум. Внешнеполитические связи.	20	-	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Тема 14. Экономическая ситуация в Китае.	Переводческий и разговорный практикум: 当前世界经济形势。21世纪初国际经济发展趋势及中国的战略选择。	20	-	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Тема 15. Повторение.	Повторение пройденных тем. Планы на будущее.	26	-	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература и интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в

	Грамматика. Повторение пройденных тем.				ельная литература а интернет- источник и	сборнике упражнений Диктант
Итого за 8 семестр		146	216			
Тема 12. Сотрудничество в торгово- экономической сфере. Переговоры.	Первый день переговоров. Программа пребывания. 商务谈判。 Деловые переговоры. 订货洽谈。 Переговоры о размещении заказа.	-	36	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература а интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Тема 13. Сотрудничество в торгово- экономической сфере (продолжение)	Переводческий практикум. Внешнеполитические связи.	-	36	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература а интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Тема 14. Экономическая ситуация в Китае.	Переводческий и разговорный практикум: 当前世界经济形势。 21世纪初国际经济发展趋势及中国的战略选择。	-	36	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература а интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Тема 15. Повторение.	Повторение пройденных тем. Планы на будущее. Грамматика. Повторение пройденных тем.	-	36	Выполнение практических заданий	Основная и дополнительная литература а интернет-источники	Контроль выполнения практических заданий в сборнике упражнений Диктант
Итого за 9 семестр		-	144			
ИТОГО		328	472			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа
СПК-4. Способен проводить анализ функционирования устной и письменной коммуникации, использовать в устной и письменной речи основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа
СПК-1. Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков в учреждениях образования, культуры, управления и в СМИ	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения. Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума.	Иероглифический диктант задания в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения заданий в сборнике упражнений Шкала оценивания практической подготовки
	Продвинутый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения. Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума. Владеть: навыками взаимодействия с	Иероглифический диктант контрольная работа, задания в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения заданий в сборнике упражнений Шкала оценивания выполнения

			иноязычными культурами с позиций культурного релятивизма и толерантности.		контрольной работы Шкала оценивания практической подготовки
СПК-4	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать основные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (место, цели взаимодействия) Уметь применять разнообразные языковые средства с целью передачи релевантной информации в процессе межкультурной коммуникации	Иероглифический диктант задания в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения заданий в сборнике упражнений Шкала оценивания практической подготовки
	Продвинутый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать основные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (место, цели взаимодействия) Уметь применять разнообразные языковые средства с целью передачи релевантной информации в процессе межкультурной коммуникации Владеть основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания	Иероглифический диктант контрольная работа, задания в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения заданий в сборнике упражнений Шкала оценивания выполнения контрольной работы Шкала оценивания практической подготовки
СПК-1	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и основные функциональные разновидности изучаемых языков; особенности использования в процессе коммуникации	Иероглифический диктант задания в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения заданий в сборнике упражнений

			официального, нейтрального и не официального регистров общения; Уметь различать функциональные разновидности языка; применять полученные знания на практике в процессе межкультурной коммуникации;		Шкала оценивания практической подготовки
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и основные функциональные разновидности изучаемых языков; особенности использования в процессе коммуникации официального, нейтрального и не официального регистров общения; Уметь различать функциональные разновидности языка; применять полученные знания на практике в процессе межкультурной коммуникации; Владеть системой лингвистических знаний и закономерностей функционирования изучаемых иностранных языков, а также особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	Иероглифический диктант, контрольная работа, задания в сборнике упражнений Задание на практическую подготовку	Шкала оценивания написания иероглифического диктанта Шкала оценивания выполнения заданий в сборнике упражнений Шкала оценивания выполнения контрольной работы Шкала оценивания практической подготовки

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Иероглифический диктант	«отлично»	20 баллов , если студент написал 90% от всех диктантов
	«хорошо»	14 баллов , если студент написал 70% от всех диктантов
	«удовлетворительно»	10 баллов , если студент написал 50% от всех диктантов
	«неудовлетворительно»	6 баллов , если студент написал менее 30% от всех диктантов

2. Выполнение заданий в сборнике упражнений	«отлично»	10 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	8 баллов , если из всех заданий студент выполнил 60% - 79%
	«удовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий студент выполнил 40% - 59%
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех заданий студент выполнил 0%-39%
3. Выполнение контрольной работы	«отлично»	10 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 70%
	«хорошо»	8 балла , если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
	«удовлетворительно»	5 балла , если из всех заданий студент выполнил 40%-59%
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех заданий студент выполнил 20%
		1 балл , если из всех заданий студент выполнил 11% - 19%
		0 баллов , если из всех заданий студент выполнил 0%-10%

Шкала оценивания практической подготовки

Критерии оценивания	Баллы
если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%	30 балла/отлично
если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%	26 баллов/хорошо
если из всех заданий студент выполнил 40%-59%	20 баллов/удовлетворительно
если из всех заданий студент выполнил 20%	15 баллов/неудовлетворительно

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Пример иероглифического диктанта

Запишите слова и фразы иероглифами

Привет, мама, папа, друг, как дела, занятой, мой ты, я, старший брат, младшая сестра, нет, есть, чай, кофе, я люблю маму.

2. Иероглифический диктант. Запишите иероглифами следующие предложения, поставьте над иероглифами соответствующие тоны:

1. Qǐng wèn, lǎoshī zài ma? — Tā bú zài.
2. Dìdì zài nǎr? — Zài Wàiyǔ xuéyuàn.
3. Huānyíng, huānyíng, qǐng zuò.
4. Nǐ zhù duōshao hào? — Sān wǔ'èr hào.
5. Wǒde péngyou zhù èr céng èr sì wǔ hào.
6. Qǐng wèn, liúxuéshēng sùshè zài nǎr?
7. Qǐng zuò, qǐng hē chá.
8. Dàifu bú zài.
9. Wàiyǔ xuéyuànde sùshè dōu hěn hǎo.
10. Gēge zài liúxuéshēng sùshè.

Примерные задания контрольных работ

Примерный вариант контрольной работы 7 семестр

1. Напишите иероглифами следующие словосочетания: 30%

проблема транспорта пробка
решить противоречие ловить такси
узкая улица спроектировать
ставить в тупик популярный
психологическая потребность удовлетворить требование
богатый ассортимент снизить цену
успешный опыт скинуть 40%

2. Переведите на русский язык предложения, вставьте недостающий иероглиф: 5% + 10%

限制 浪费 吸引 行情 往往

- 1) 小李在海关工作，平时拼命上班，没有机会跟朋友见面，他们_____只在周末约会。
- 2) 怎么解决这个矛盾？首先要发展公共交通，其次要多修路，还可以_____私人汽车。
- 3) 亲馆的亲菜像街上的衣服一么有流行的品们，而川菜从来_____很多人。
- 4) 讲价是一门学请，不但得了解市场_____，还得对这件事情感兴趣。
- 5) 我一定要准时到，并不会来晚，因为不喜欢_____别人的时间。

3. Подберите определение к существительному: 5%

() 办法 () 开境 () 汉汉 () 公寓 () 公司

4. Переведите предложения на китайский язык: 50%

- 1) Люди часто озабочены тем, что бы сегодня поесть. Некоторые для экономии времени приглашают гостей в кафе, другие в целях экономии средств, принимают гостей дома.
- 2) Мы выехали еще в 7.30, но не ожидали, что на дороге будет большая пробка. Нам пришлось повернуть назад, не стоило ехать в час пик.
- 3) На самом деле он – бедный студент, и у него совсем немного денег, а шопинг стал его новым увлечением, потому что он неплохо торгуется.
- 4) Выходные – это единственное время, когда можно отдохнуть, так как в будни я все время посвящаю учебе. По-моему, лучший способ отдохнуть – это поспать подольше,

почитать любимый роман, погулять по городу.

Примерный вариант контрольной работы 8 семестр

1. Выберите (обведите) соответствующие служебные слова:

- 有一天, 天热极了, 他们走 (得, 的, 地) 又累又渴。
- 小王, 高山地带凉快极了, 你 (跟, 根, 很) 我一起去避暑, 好吗? —— 小张对他说。
- 从前有个葡萄牙国王, 他有三个可爱的女儿。三个女儿 (还, 都, 太) 很美, 特别是那个最小的公主, 人们都非常喜欢她, 叫她 “贝拉”, 这在葡萄牙汉 (中, 里, 内) 是漂亮的意思。
- 听我这么说, 那位同学就 (吧, 把, 巴) 照片交 (跟, 给, 同) 我。
- 中国是多民族国家, 一共有 56 个民族, (中间, 其中, 之前) 汉族占全国人口的 90%。
- 我慢慢 (得, 的, 地) 走在街上, 这几年 (得, 的, 地) 夏天不知道是怎么回事儿, 一年比一年热。
- 这 (个, 些, 件) 么系的方法都很方便。
- 到法国来之前, 我们看了不少 (对, 关于, 于) 法国文化的书。
- 听了这一切, 我安慰妈妈说: “亲爱的妈妈, 你不要 (对, 为, 和) 我担心。”
- 姐姐说: “ (没, 不, 别) 着急, 你尽管睡你的大觉, 我一醒来, 就去叫你, 咱们一块儿去。”

2. Переведите словосочетания на русский язык:

无法估计 和平宣言
恐怖电影 人类的朋友
条件优越 面对父母
野蛮行为 无法交谈
遗传因素 面对现实

3. Подберите к глаголу подходящее по смыслу дополнение и переведите словосочетания на русский язык:

折磨……. 维持……. 报复……. 思考……. 忽视…….

4. Закончите предложения, используя слова в скобках:

- 1) 阿里如果想参加跳爱考试, (资格)
- 2) 你给老板提了那么多意见, (报复)
- 3) 安娜的钱花光了, (不得不)
- 4) 看到他的照片, (不由得)
- 5) 在烈火中, 抢救国家财产的工人们 (面临)

Примерный вариант контрольной работы 9 семестр

Прочитайте текст и выберите правильный вариант по содержанию текста (1-10):

怎样才能健康? 有人误以为没有病就是健康。其实健康包括生理、心理和社会三个方面。因此健康是一个过程, 人们应该不断提高生命质量, 平时的衣食住行都应该注意健康。有人误以为医院越大, 设备越高级, 药物越贵, 医生越有名就越好。结果是大医院挤满了人, 中小医院却无人光顾。其实同其他产品一样, 适合你的才是最好的。还有许多人误以为有了病才需要花钱, 平时却不肯

把钱花在身体健康上，其实提前为健康花钱才是聪明的选择。医疗机构也要改变观念，不仅要为病人服务，也要面向所有人，提供更多的健康产品。病人常把健康的责任全部交给了医生，自己却不注意改变不健康的生活方式和行为。如果心脑血管病人不活动，饮食不合理，抽烟，再好的医生和药物也没有办法。

- 1) 人们误以为健康是指_____。
 - A. 平时的衣食住行
 - B. 身体没有得病
 - C. 生命质量不太高
- 2) 人们不去中小医院看病是因为_____。
 - A. 这些医院不太有名
 - B. 这些医院药费比较高
 - C. 这些医院离得太远
- 3) 选择医院时要注意_____。
 - A. 那里的病人是不是很多
 - B. 那里的医生是不是专家
 - C. 那里的医疗是不是适合你
- 4) 医疗机构的服务对象应该是_____。
 - A. 所有病人
 - B. 住院病人
 - C. 所有的人
- 5) 病人应该_____。
 - A. 不改变自己的生活习惯
 - B. 改掉不健康的生活习惯
 - C. 有不服从医生的自由
- 6) “有人误以为”是什么意思？
 - A. 不认为
 - B. 不理解
 - C. 错误认为
- 7) “无人光顾”是什么意思？
 - A. 没有人看病
 - B. 缺少医生
 - C. 没有听说过

8) “要面向所有人”是什么意思？

- A. 站在所有人的前面
- B. 为所有的人服务
- C. 看所有的人

9) “病人常把健康的责任全部交给了医生”是什么意思？

- A. 医生应该对病人负责
- B. 病人生病了，医生却很健康
- C. 病人觉得自己没有负责

10) “再好的医生和药物也没有办法”是什么意思？

- A. 医生和药物还可以
- B. 医生没有办法、药物不起作用
- C. 没有办法，只好靠医生和药物

Подберите для инициали подходящую финаль, чтобы получилось односложное слово, записанное транскрипцией:

26) x_____ A. íóng B. uī C. uà

Укажите количество черт в данном иероглифе:

27) 薦 A. 15 B. 14 C. 16

Заполните пропуски соответствующими счетными или подходящими словами там, где необходимо:

28) 事实证明，这（ ）教育模式很有效。

- A. 份 B. 所 C. 种

29) 桌子上有一（ ）火柴

- A. 盒 B. 块 C. 碗

30) 这是一（ ）好木头。

- A. 家 B. 个 C. 块

31) 他是一（ ）大公司的老板。

- A. 趟 B. 家 C. 所

32) 这里有两（ ）过期的杂志。

- A. 本 B. 好些 C. 些

Укажите место иероглифа, приведенного в скобках

33) 这位教练A教B很 C好。 (得)

34) 听到这个消息A以后，他飞快B跑C过来了。 (地)

Задайте вопросы к подчеркнутым словам

35) 这个湖有三米深。

A. 谁 B. 怎么深 C. 多少 D. 多深

36) 他的汉语口语成绩是95分，听力成绩是70分。

A. 谁的 B. 哪个成绩 C. 多少钱 D. 怎么样

37) 我下星期坐飞机去上海。

A. 怎么 B. 哪儿 C. 怎么样 D. 谁

Выберите правильный вариант.

38) A. 我把这件事儿没马上告诉他。

B. 我没马上把这件事儿告诉他。

C. 马上我把这件事儿不告诉他。

39) A. 能把那个杯子递给我吗?

B. 把那个杯子能递给我吗?

C. 能不能把那个杯子递给我吗?

Прочитайте текст, заполните пропуски подходящими по смыслу словами из списка (40-43) A-E:

A 得 B 一些 C 密切 D 东方明珠塔

外国人到了中国最爱去哪儿旅游?

外国人一般对中国文化历史感兴趣。随着各个国家之间的文化交流往来越来越40。很多中国人在选择假期旅游的时候，都会选择到国外去看一下外面的风景。其实外国游客也是有这种想法呢。在外国人眼里有哪些地方是到了中国必须要去的吗?

排在第五的是上海的外滩。来到上海就一定要去外滩看一看，走一走。夜晚的外滩更是十分的美丽，隔江观望着远处的41，看着它的灯光不断的变换着，心情也变42开阔起来了。排在第四的是桂林。桂林的外国游客很多，特别是在阳朔。但是自古以来，桂林在国内便是十分出名的景点。排在第三的是成都。当然外国游客不仅仅是为了吃才去成都的。这是因为成都有大熊猫

这个国宝级的动物。我们都知道，在成都有一个熊猫基地。那里有着大量的熊猫和 43 珍贵的野生保护动物。

排在第二的是故宫。故宫是北京的一大特色。这里保留着古老的中国建筑特色。排在第一的是西安的兵马俑和万里长城。提到西安，倘若没有去看兵马俑，那就枉来了西安一趟，这个作为陪葬的皇陵，被发掘出来之后，也震惊了世界。与此同时也深深的吸引着外国的游客前来参观。

以上的这五个景点，作为中国人，大家还有哪些地方是没有去过的吗？如果没有，趁着假日，不如领着全家去欣赏一下这些美景吧。

Образец заданий из сборника упражнений

1. Укажите часть речи и дайте перевод

画儿，头儿，信儿，虫儿，小熊儿，心眼儿，门鼻儿，点头，没跑儿，走道，雨珠儿，走道儿，打扫过，雄花，母鸡，动一下儿，聊聊天。

2. Выберите правильный вариант

1.

A. 刚来中国的时候，我们试着说一点汉语。

B. 刚来中国的时候，我们试着说一点汉语。

2.

A. 我要去图书馆借借一本书。

B. 我要去图书馆借这本书。

3.

A. 你们这儿有哪凉菜？

B. 你们这儿有什么凉菜吗？

4.

A. 他给孩子们唱了一首歌。

B. 他唱了一首歌给孩子们。

5.

A. 这件事我要跟我的父亲商亮。

B. 这件事我要商亮跟我的父亲。

6.

请你给我看看你的简历和学位证书。

请你把你的简历和学位证书给我看看。

7. 请你把你的护照给我看一下。

请你给我看一下你的护照。

8. 小姐，我的房间还没有打扫。

小姐，我的房间还不打扫。

9. 我跟我的同学一起在校园里散步。
我给我的同学一起在校园里散步。

10. 我想请你帮忙一件事。
我有一件事想请你帮忙。

11. 我想买一台电视机，可是我的钱不够。你能不能接我 1000 块钱，我下星期二还给你。
我想买一台电视机，可是我的钱不够。你能不能接我 1000 块钱，我下星期二还你。

12. 在中国，我什么天都说汉语。
在中国，我哪天都说汉语。

6. Укажите место иероглифа, приведенного в скобках

- 1) A我的B外国朋友C喜欢D吃黑面包。（都）
- 2) A我弟弟才B五岁，C他D不会写汉字。（还）
- 3) 他们不喝A红茶，B我们C也D喝红茶。（不）
- 4) 我哥哥A昨天新买B那本C语法D书很有意思。（的）
- 5) 我妹妹有 A 个习惯，看 B 杂志的时候一定要 C 躺 D 看。（着）

7. Заполните пропуски подходящими по смыслу морфемами:

- 1) 阿里刚学___两个月汉语就能用汉语跟朋友聊天了。
A. 学 B. 着 C. 了 D. 习
- 2) 你是从什么时候开始学习汉语的? 经___了这两年的学习, 你对汉语有什么认识?
A. 学 B. 过 C. 了 D. 习
- 3) 他热情___说, 明天是他的生日, 请我一定去。
A. 地 B. 的 C. 着 D. 得

8. Выберите правильный вариант перевода числительных

- 1) 1300万家企业
A. 13 тысяч предприятий B. 1 млрд 300 предприятий C. 13 млн предприятий
- 2) 13 млн рублей
A. 十三百万卢布 B. 一千三百万卢布 C. 十三亿卢布

Примерные варианты заданий для практической подготовки

Пример перевода статьи на русский 习近平同伊朗总统莱希举行会谈

新华社北京 2 月 14 日电（记者 刘华）2 月 14 日下午，国家主席习近平在人民大会堂同来华进行国事访问的伊朗总统莱希举行会谈。

习近平指出，中伊两国传统友好，两国关系经受住各种国际风云变幻考验。面对当前世界之变、时代之变、历史之变的复杂局面，中伊相互支持，团结协作，携手抗击新冠疫情，战略互信不断巩固，务实合作稳步推进，促进了共同利益，维护了国际公平正义，谱写了中伊友谊新篇章。中国正在以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴，坚定不移推动高质量发展和高水平开放，坚定不移维护世界和平、促进共同发展。中方始终从战略高度看待和发展中伊关系，无论国际和地区形势如何变化，中方都将毫不动摇发展同伊朗的友好合作，推动中伊全面战略伙伴关系不断得到新发展，在百年未有之大变局中为世界和平和人类进步发挥积极作用。

Пример перевода статьи на китайский

Ван И встретился с заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Таиланда Дон Туном

Агентство Синьхуа, Пекин, 13 февраля. 13 февраля член Политбюро ЦК КПК, директор аппарата Центральной комиссии по иностранным делам Ван И встретился с заместителем премьер-министра, министром иностранных дел Таиланда Дон Туном в Пекин.

Ван И сказал, что Китай и Таиланд близки как одна семья. В прошлом году председатель Си Цзиньпин совершил успешный визит в Таиланд и достиг важного консенсуса с тайской стороной в построении более стабильного, процветающего и устойчивого китайско-таиландского сообщества с общим будущим. Китай готов работать с Таиландом для реализации результатов визита, совместной защиты законных прав и интересов двух стран и сохранения общей ситуации мира и стабильности в регионе. Он подчеркнул, что китайско-таиландское сотрудничество не только способствовало соответствующему развитию Китая и Таиланда, но и принесло ощутимую пользу народам двух стран.

Дон сказал, что он надеется и впредь вносить свой вклад в развитие отношений между Таиландом и Китаем и практическими действиями практиковать Таиланд и Китай как одну семью.

Содержание и список вопросов к экзаменам

4 курс, 7 семестр, экзамен

1. Краткое изложение содержания текста
2. Монологическое высказывание по теме.
3. Перевод 15 предложений на китайский язык.

Монологическое высказывание:

1. 中国人为什么不喜欢说“亲爱的”
2. 理想的妇女
3. 中国人理想的工作
4. 现在男女平等了吗？

5. 远亲不如近邻

6. 中国老百姓手里的钱多了

Примерный перевод:

1. Дорогая, ты трудилась все утро, еда, наконец-то, приготовлена.
2. Ты приготовила так много вкусного, такая мастерица (умелая).
3. Увидев так много вкусной еды, я почувствовал себя особенно голодным.
4. Я буду полную тарелку, возможно, и его будет недостаточно.
5. Приготовлено действительно вкусно, твоё кулинарное мастерство день ото дня все лучше.
6. Это блюдо приготовлено намного лучше ресторанного.
7. Я думаю, после женитьбы, мы сможем в Америке открыть ресторан.
8. Дело не в том, кто кому даёт работа, а в том, чтобы распределить обязанности и сотрудничать.
9. Ты действительно день ото дня становишься всё болтливее.
10. Я знаю, что немало китайцев-эмигрантов в Америке открывают рестораны, чтобы заработать денег.
11. Повар должен закончить специализированное училище.
12. Тебе в конце концов почему не нравятся эти три слова?
13. Девушка обычно как старшая сестра заботилась о молодом человеке.
14. Он боялся, что девушка расстроится и не осмелился написать своё имя.
15. В старшей школе по сравнению со средней были более заняты.
16. Он не осмелился постучаться в дверь.
17. Она наконец-то узнала адрес института молодого человека.
18. В сердце парня девушка было его мечтой.
19. Он из простых писем девушка понял, что у неё на душе.
20. Так как у девушки постоянно была практика, у неё не было времени вернуться домой.
21. В тот год на летних каникулах они наконец-то встретились.
22. У него на сердце было так много слов, но он не мог сказать даже предложения.

4 курс, 8 семестр, экзамен

1. Краткое изложение содержания текста
2. Монологическое высказывание по теме.
3. Перевод 20 предложений на китайский язык.

Монологическое высказывание:

1. 理想工作
2. 小学生的负担
3. 打工的大学生多起来了
4. 中国生育的政策
5. 丁克家庭
6. 中医

Примерный перевод:

1. Потом Ваш секретарь позвонил мне, пригласил меня сегодня в Вашу дорогую фирму для разговора.
2. Отдел по развитию рынка ищет директора.
3. Директору этого отдела нужно будет часто выезжать в другие места в командировку, принимать участия в разных торговых мероприятиях.
4. Эта должность требует не только специальных знаний в управлении, а также нужно понимать китайское общество и культуру.
5. Глубоко понять, как не легко зарабатывать деньги.
6. Я упорно тер, но гора тарелок обычно не становилась меньше.
7. Я кожу на руках стер полностью, поясницу не мог разогнуть.
8. Поскольку родители непрерывно посылали мне деньги, то я мог не работать, наверняка моя жизнь была бы легче.
9. Имея такой опыт, потом не будешь бояться никаких сложностей.
10. Я хочу, чтобы жизнь родителей была лучше, чтобы они провели счастливую старость.
11. Мы все единственные дети в семье.
12. Правительство успешно контролирует увеличение населения.
13. Большинство семей небогатые.
14. Планирование семьи имеет отношение к повышению уровня жизни каждой семьи.
15. Обычно поддерживать осуществление этой политике действительно не легко.
16. У нее нет способностей к самостоятельной жизни.
17. В субботу утром или я веду его на занятия по компьютеру, или папа отводит его в группу каллиграфии.
18. Под влиянием этих нравов дети с начальной школы начинают конкурировать.
19. Глава семьи надеется, что сможет воспитать отличного ученика из своего ребёнка.
20. На выходные нужно дать ему отдохнуть немножко.

4 курс, 9 семестр, экзамен

1. Краткое изложение содержания текста
2. Монологическое высказывание по теме.
3. Перевод 20 предложений на китайский язык.

Монологическое высказывание:

4. 中国教育
5. 俄罗斯教育
6. 中国的名胜古迹
7. 俄罗斯旅游
8. 中国文化
9. 中国传统的节日

Примерный перевод:

1. Есть предложения, в которых несмотря на то, что нет новых слов, всё еще не могу понять смысл.
2. Он считал себя ученым, всегда носил длинное платье.
3. Это предложение имеет такой смысл: хотя он беден, но всё равно имеет амбиции ученого.
4. Не разбираясь в тогдашней общественной ситуации, очень трудно понять смысл этого предложения.

5. В этом романе высмеивается феодальное общество.
6. Без твоего объяснения, я не смог бы понять смысл предложения.
7. Все умрут со смеху.
8. У него высокий рост, длинные волосы, одет в грязное, потрёпанное платье, стоит перед стойкой бара.
9. Если бы я раньше знал, было бы лучше.
10. После приезда в Пекин, я посмотрел пьесу «Чайная» и телевизионный спектакль.
11. Тебе лучше посетить культурный центр китайской современной культуры.
12. Материалы по китайским современным известным авторам там все есть.
13. Если мы в Пекине не посетим культурный центр, потом будем жалеть.
14. Сегодня наша школа организовала экскурсию в культурный центр.
15. Экскурсовод рассказал нам о жизни и произведениях известных писателей.
16. Это большая помощь для понимания произведений писателя.
17. В тот момент я обратил внимание на особенности бронзовой дверной ручки, похожей на руку.
18. Ваши слова звучат как правда.
19. Оденешь эту пижаму, будешь еще красивее.
20. Вышивка на пижаме очень красивая.
21. Я не верю, есть магазины, в которых покупаешь один, один в подарок, а дарят или зеркальце, или гребень.
22. Качество по сравнению с обычной маркой намного лучше.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В рамках освоения дисциплины предусмотрены следующие формы текущего контроля: иероглифический диктант, выполнение заданий в сборнике упражнений, контрольная работа, практическая подготовка

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение семестра за различные виды работ – 70 баллов.

Максимальное число баллов, которые выставляются обучающемуся по итогам экзамена - 30 баллов.

Формой промежуточной аттестации по очной форме обучения является экзамен (7,8 семестры).

Формой промежуточной аттестации по очно-заочной форме обучения является экзамен (7,8,9 семестры).

Требования к экзамену

Содержание экзамена: лингвостилистическая интерпретация художественного текста, монологическое высказывание, перевод предложений.

При оценке знаний на **экзамене** учитываются:

1. Степень усвоения курса речевого общения.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность оформления речевых высказываний (лексико-грамматический каркас тем).
4. Логика, структура и грамотность изложения.
5. Использование примеров из литературы и других источников (статьи, Интернет-

публикации, хрестоматии, художественные произведения).

6. Умение выразить свою мысль на языке с корректным лексико-грамматическим оформлением.

7. Умение сделать обобщение, выводы на китайском языке.

8. Умение ответить на вопросы экзаменатора.

9. Лингвистическая эрудиция студента.

10. Общая эрудиция студента в области межкультурной коммуникации с китайскими партнерами и международных отношений современного Китая.

Шкала оценивания экзамене
(указано максимальное количество баллов)

Дескрипторы	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
Краткое изложение содержания текста	5 баллов Интерпретация не соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста не высказано. Многочисленные лексико-грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10).	5 баллов Интерпретация не полностью соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста высказано нечетко. Многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня затрудняют понимание сказанного (более 5)	10 баллов Интерпретация в основном соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста высказано. Языковое оформление достаточно грамотно, однако имеется ряд лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5).	10 баллов Интерпретация соответствует содержанию текста. Собственное мнение по основной идее текста четко высказано. Языковое оформление грамотно – практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3).
Монологическое высказывание	3 баллов Отсутствует логика в построении высказывания, многочисленные лексико-	5 баллов Высказывание не всегда логично. Использован неоправданно ограниченный словарный запас;	5 баллов Высказывание в основном логично. Используемый словарный запас	10 баллов Высказывание логично. Используемый словарный запас соответствует поставленной

	грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10)	часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание. Многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание сказанного (более 5)	соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика используется правильно. Имеется ряд лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5)	коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3)
Перевод предложений	2 баллов многочисленные лексико-грамматические ошибки (более 10)	5 баллов Не более 5 грамматических ошибок	5 баллов Не более 5 негрубых грамматических ошибок	10 баллов допускаются 1-3 незначительные ошибки, самостоятельно исправленные
Итого:	10	15	20	30

Итоговая шкала оценивания по дисциплине

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнение всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные по текущему контролю и промежуточной аттестации	Оценка в традиционной системе
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	неудовлетворительно

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Абдрахимов, Л. Г. Китайский язык. Практикум по аудированию, чтению, говорению : учебное пособие / Л. Г. Абдрахимов, И. В. Кочергин, Х. Лилян - Москва : Восточная книга, 2017. - 320 с. - Текст: электронный. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309812.html>
2. Гурулева, Т. Л. Практический курс речевого общения на китайском языке : учебник / Т. Л. Гурулева, Кунь Цюй. — 3-е изд. — Москва : ВКН, 2020. — 448 с. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96443.html>
3. Спешнев, Н. А. Введение в китайский язык : фонетика и разговорный язык : учебник. - Санкт-петербург : КАРО, 2016. - 256 с. - Текст : электронный. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992510751.html>

6.2. Дополнительная литература

1. Дашевская, Г. Я. Китайский язык для делового общения : учебник / Г. Я. Дашевская, А. Ф. Кондрашевский - Москва : Восточная книга, 2019. - 352 с. - Текст : электронный. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314809.html>
2. Калинин, О. И. Китайский язык: развиваем навыки аудирования, говорения, чтения и письма : учебное пособие. — 2-е изд. — Москва : ВКН, 2020. — 232 с. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96414.html>
3. Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка: учебник для вузов в 2-х т. / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова. - 12-е изд. - М. : Вост.кн., 2012. — Текст: непосредственный.
4. Лазарева Н.П. Китайский язык на каждый день : учеб.курс разговор.кит.яз. / Н. П. Лазарева, С. В. Никольская. - М. : МГОУ, 2007. - 160с. — Текст: непосредственный.
5. Лазарева, Н.П. Китайский язык для повседневного общения: учеб.пособие для вузов / Н. П. Лазарева, С. В. Никольская. - М. : МГОУ, 2006. - 120с. — Текст: непосредственный.
6. Ли, С. Курс китайского языка «Boya Chinese». Базовый уровень. Ступень I / Сяоци Ли, Ли Хуан, Сюйцзин Цянь. — Санкт-Петербург, Пекин : КАРО, Пекинского университета, 2018. — 336 с. — Текст: электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86690.html>
7. Лян, Цуйчжень Учимся общаться на китайском языке : учебно-методическое пособие. — Санкт-Петербург : Антология, 2021. — 94 с. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/104161.html>
8. Масловец, О. А. Основы обучения китайскому языку в вузе и в школе: теория и практика : учебное пособие. — 4-е изд. — Москва : ВКН, 2020. — 264 с. — Текст : электронный. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/96431.html>
9. Румянцева М.В., Пособие по чтению и переводу современной художественной литературы Китая. - М. : Восточная книга, 2018. - 264 с. — Текст: электронный. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314595.html>
10. Шафир М.А., Китайский язык : Грамматика с упражнениями: учебное пособие. - СПб.: КАРО, 2017. - 96 с. — Текст: электронный. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992511840.html>

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://www.studychinese.ru>
2. <http://learn-chinese.ru>
3. Электронный словарь Youdao

4. <http://lingust.ru/chinese>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;

- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду .